

Ενημέρωση δικηγόρων

στη διαδικασία που διέπεται από τη Σύμβαση της 25ης Οκτωβρίου 1980 για τα Αστικά θέματα της διεθνούς απαγωγής παιδιών (εφεξής «Η Σύμβαση του 1980»)

Οι εν λόγω διαδικασίες συνήθως δεν διαρκούν περισσότερο από **6 εβδομάδες** και επιτρέπουν την εξέταση περιορισμένου αριθμού ζητημάτων. Στην περίπτωση παράνομης μεταφοράς ή παρακράτησης, το δικαστήριο θα εξετάσει μόνο το ερώτημα για το εάν υφίσταται ή όχι για το παιδί υψηλός βαθμός κινδύνου στην περίπτωση που επιστρέψει στη χώρα προέλευσης, ο οποίος δεν μπορεί να εξαλειφθεί ή να περιοριστεί ικανοποιητικά με τη λήψη των κατάλληλων μέτρων στη χώρα. Ιδίως δε, σκοπός της δικαστικής διαδικασίας **δεν** είναι να λάβει υπόψη τις διευθετήσεις που αφορούν τη γονική μέριμνα, κάτι που θα συνεπάγετο την εξέταση από το δικαστήριο του μείζονος συμφέροντος του παιδιού.

Στην προκειμένη περίπτωση το δικαστήριο έχει μια σημαντική δυνατότητα επίλυσης ή τουλάχιστον άμβλυνσης της αντιπαράθεσης με τη βοήθεια της διαδικασίας διαμεσολάβησης.

Στην περίπτωση διασυνοριακών συντρόφων η διαμεσολάβηση θα πρέπει, εφόσον αυτό είναι δυνατό, να διενεργείται από δύο διαμεσολαβητές, ο καθένας από τους οποίους να έχει την υπηκοότητα του εκάστοτε γονέα. Με τη βοήθεια της εκπαίδευσης και της εμπειρίας που διαθέτουν, οι διαμεσολαβητές μπορούν να ανταπεξέρχονται σε περίπλοκα προβλήματα σε υποθέσεις απαγωγής. Διαμεσολαβούν μεταξύ των γονέων, δημιουργούν ένα επικοινωνιακό κλίμα για τη διεξαγωγή συζητήσεων και εξασφαλίζουν μια δίκαιη επικοινωνία μεταξύ των γονέων. Οι διαμεσολαβητές δεν έχουν την εξουσία να λαμβάνουν αποφάσεις. Περιορίζονται στο να ενθαρρύνουν τα μέρη να δώσουν τα ίδια μια βιώσιμη λύση στα προβλήματά τους. Η διαδικασία διαμεσολάβησης, πέραν του ζητήματος καθορισμού του τόπου μόνιμης διαμονής του παιδιού στο μέλλον, μπορεί να διευθετήσει θέματα όπως η διατήρηση της επικοινωνίας με αμφότερους τους γονείς, η πρόσβαση, θέματα που αφορούν τον χώρο διαμονής του παιδιού, τη διδασκαλία της γλώσσας και τη σχολική εξέλιξη, απαραίτητες λεπτομέρειες σχετικά με τις οικονομικές παροχές κ.λπ.

Η διαμεσολάβηση **δεν επηρεάζει** τη θέση των μερών στη δικαστική διαδικασία. Η διαμεσολάβηση **δεν** λαμβάνει χώρα δημοσίως, υπόκειται στο **απόρρητο** και **μόνον εφόσον αμφότερα τα μέρη συναινούν σε αυτό**, τα αποτελέσματα γνωστοποιούνται στο δικαστήριο. Ιδίως δε, η συγκατάθεση των γονέων στο να κινηθεί μια διαδικασία διαμεσολάβησης **δεν** σημαίνει ότι ο γονέας που παραμένει στο κράτος της προηγούμενης συνήθους διαμονής του παιδιού συναινεί στον τρέχοντα τόπο διαμονής του παιδιού στη Γερμανία. Στο πλαίσιο της διαδικασίας διαμεσολάβησης ο πελάτης σας μπορεί και πρέπει να απευθύνεται σε εσάς για συμβουλές.

Το κόστος της διαδικασίας διαμεσολάβησης, συμπεριλαμβανομένου του κόστους μετάβασης και διαμονής των μερών και των διαμεσολαβητών, επιβαρύνει τα ίδια τα μέρη. Ζητήστε από τους θεσμούς, που παρατίθενται στο τέλος της παρούσας

επιστολής, πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες χορήγησης δανείου ή τον κατ' άλλο τρόπο περιορισμό του κόστους.

Είναι σημαντικό να εξασφαλίσετε την άμεση τηλεφωνική διαθεσιμότητα του συμβουλευόντος δικηγόρου, προκειμένου οι γονείς να έχουν τη δυνατότητα νομικής συμβουλευτικής υποστήριξης ανά πάσα στιγμή.

Τα αποτελέσματα της διαμεσολάβησης, αφού εξεταστούν από εσάς ως δικηγόρο εκπροσώπησης, μπορούν το συντομότερο δυνατόν να καταγραφούν και να καταστούν δεσμευτικά στο δικαστήριο. Στη συνέχεια μπορεί να απαιτηθεί η κατάλληλη διασφάλιση στην άλλη χώρα.

Εάν έχετε οποιοσδήποτε άλλες ερωτήσεις σχετικά με τη διαδικασία διαμεσολάβησης, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τις ακόλουθες υπηρεσίες:

Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Δικαιοσύνης Κεντρική υπηρεσία Τμήμα II 3 Κος Andreas Folb 53094 Βόννη Τηλέφωνο: 0049 228/ 99 410 5212 Φαξ: 0049 228/ 99 410 5401 Email: int.sorgerecht@bfj.bund.de Ιστότοπος: www.bundesjustizamt.de	MiKK e.V. Διεθνές Κέντρο Διαμεσολάβησης για Ενδοοικογενειακές Διαφορές και Απαγωγές Παιδιών Fasanenstraße 12 10623 Βερολίνο Τηλέφωνο: 0049 30/74 78 78 79 Email: mediation@mikk-ev.org Ιστότοπος: www.mikk-ev.org
---	--

Στις παραπάνω διευθύνσεις μπορούν να σας δοθούν ονόματα και διευθύνσεις διαμεσολαβητών, οι οποίοι στη βάση πρόσθετης εκπαίδευσης διαθέτουν εμπειρία στις διασυννοριακές αντιπαραθέσεις γονικής μέριμνας και στις υποθέσεις που υπόκεινται στη Σύμβαση της Χάγης.

Η διάθεση μιας λίστας διαμεσολαβητών είναι επίσης δυνατή από το οικογενειακό δικαστήριο.

Σας ζητούμε να ενημερώσετε το δικαστήριο το συντομότερο δυνατόν σχετικά με το εάν το μέρος που εκπροσωπείτε συμφωνεί στη διαδικασία διαμεσολάβησης, καθώς η πρώτη συνάντηση διαμεσολάβησης καλό θα ήταν να λάβει χώρα πριν από την ακροαματική διαδικασία ενώπιον του δικαστηρίου.

Θα πρέπει να εξετάσετε άμεσα τα ανωτέρω και, στην περίπτωση θετικής απόφασης, να δρομολογήσετε το ταχύτερο δυνατόν τη διαδικασία διαμεσολάβησης. Αυτό, διότι η δικαστική διαδικασία πρέπει να ολοκληρωθεί εντός 6 εβδομάδων, ανεξάρτητα από το εάν μια διαμεσολάβηση βρίσκεται σε εξέλιξη.

Αυτό δεν αποκλείει το δικαστήριο να επιτρέψει τη διαμεσολάβηση εντός του δεδομένου χρονικού πλαισίου, συμπεριλαμβανομένης της παροχής οδηγιών από το δικαστήριο.

Το περιφερειακό δικαστήριο - οικογενειακό δικαστήριο